



DE Maniküre/Pediküre-Set Gebrauchsanweisung2	IT Set per manicure/pedicure Istruzioni per l'uso50
EN Manicure/Pedicure set Instruction for Use14	TR Manikür/Pedikür-Seti Kullanma Talimatı62
FR Instruments de manucure et de pédicure Mode d'emploi26	RU Набор для маникюра и педикюра Инструкция по применению73
ES Set para manicura/pedicura Instrucciones para el uso38	PL Zestaw do manicure/pedicure Instrukcja obsługi84



Внимательно прочтите данную инструкцию по применению, сохраните ее для последующего использования, храните ее в месте, доступном для других пользователей, и следуйте ее указаниям.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Прибор предназначен для домашнего/частного пользования, использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями в том случае, если они находятся под присмотром взрослых или проинструктированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистка и техническое обслуживание детьми допускается только под присмотром взрослых.
- В случае повреждения сетевого кабеля он должен быть заменен в сервисном центре.

- Ремонтные работы должны производиться только сервисной службой или авторизованными торговыми представителями.
- Если провод сетевого питания прибора поврежден, его необходимо заменить. Если же он несъемный, то необходимо утилизировать сам прибор. Сам провод и работа по его замене платная услуга.
- Ни в коем случае не открывайте прибор и не ремонтируйте его самостоятельно, поскольку надежность его работы в этом случае не гарантируется. Несоблюдение этого требования ведет к потере гарантии.

Уважаемые покупатели!

Благодарим Вас за выбор продукции нашей компании. Мы производим современные, тщательно протестированные высококачественные изделия для обогрева тела, измерения массы, кровяного давления, температуры тела, пульса, легкой терапии, массажа, косметических процедур, ухода за детьми и очистки воздуха.

С наилучшими пожеланиями,
Ваша команда Beurer

Содержание

1. Комплект поставки.....	75	7. Применение.....	79
2. Пояснения к символам.....	75	8. Очистка и уход.....	82
3. Использование по назначению.....	76	9. Аксессуары и запасные детали.....	82
4. Предостережения и указания по технике Безопасности.....	77	10. Утилизация.....	83
5. Описание прибора.....	78	11. Технические данные.....	83
6. Ввод в эксплуатацию.....	79	12. Гарантия/сервисное обслуживание.....	83

1. Комплект поставки

Убедитесь в том, что упаковка прибора не повреждена, и проверьте комплектность поставки. Перед использованием убедитесь в том, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений, и удалите все упаковочные материалы. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или по указанному адресу сервисной службы.

- 1 x прибор для маникюра и педикюра
- 7 x высококачественных сапфировых и войлочных насадок
- 1 x адаптер
- 1 x сумка для хранения
- 1 x данная инструкция по применению

2. Пояснения к символам

В инструкции по применению, на упаковке и на типовой табличке прибора используются следующие символы:

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Предупреждает об опасности травмирования или нанесения вреда здоровью.
 ВНИМАНИЕ	Указывает на возможные повреждения прибора/принадлежностей.
 Указание	Важная информация.
	Соблюдайте инструкцию по применению.
	Утилизация прибора в соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Изготовитель.

	Прибор имеет двойную защитную изоляцию и соответствует классу защиты 2.
	Применяйте только в закрытых помещениях.
	Утилизация упаковки в соответствии с предписаниями по охране окружающей среды.
	Знак CE Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.
	Продукция прошла подтверждение соответствия требованиям технических регламентов ЕАЭС.
	Полярность
	Класс энергоэффективности 6.
	Постоянный ток Прибор предназначен только для сети постоянного тока
	Устойчивый к короткому замыканию защитный трансформатор.
	Блок питания, импульсный; импульсный блок питания

3. Использование по назначению

- Это устройство может применяться только в целях, для которых оно было разработано, образом и способом, изложенными в инструкции по применению. Любое ненадлежащее использование может представлять опасность.
- Прибор предназначен только для индивидуального использования, а не для медицинского или коммерческого применения.

- По гигиеническим причинам прибором может пользоваться только один человек.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, который причинен в результате ненадлежащего или неправильного применения.
- Не использовать для животных.
- Аппарат не должен работать непрерывно более 20 минут. После этого периода времени необходимо сделать паузу минимум на 15 минут, чтобы двигатель не перегревался.

4. Предостережения и указания по технике

Безопасности



ВНИМАНИЕ!

При использовании может происходить значительное выделение тепла на коже или ногтях. Следите за тем, чтобы во время использования волосы не попали на вращающиеся насадки. В целях безопасности носите резинку для волос.

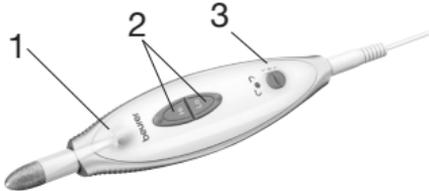
- При использовании регулярно контролируйте результаты. Это особенно касается диабетиков, т. к. они менее чувствительны к боли, в связи с чем могут легче получить травмы. Насадки 1, 2, 3, 4 и 5, входящие в объем поставки, подходят для диабетиков, т. к. они служат только для поверхностной обработки и исключают точечную. В отличие от них, насадки 6 и 7 меньше подходят для диабетиков. Всегда работайте предельно осторожно. В случае сомнений проконсультируйтесь с Вашим врачом.
- При длительном интенсивном использовании аппарата, например, удалении ороговевшей кожи ног и мозолей, аппарат может нагреваться сильнее. Чтобы при этом избежать ожогов кожи, между отдельными использованиями следует выдерживать более длительные паузы. Для обеспечения Вашей собственной безопасности постоянно контролируйте нагрев аппарата. Это особо касается лиц, не чувствительных к высокой температуре.
- Ремонт электрооборудования разрешается проводить только силами специалистов. Ненадлежащее проведение ремонта может создать значительную опасность для пользователя.
- В случае обнаружения дефектов и неполадок в работе немедленно выключите аппарат.
- Ремонт разрешается выполнять только сервисной службе или авторизованному продавцу.

- Ни в коем случае не пытайтесь самостоятельно отремонтировать аппарат!
- Применяйте аппарат только с прилагающимися принадлежностями.
- Не оставляйте работающий прибор без надзора, особенно, если вблизи находятся дети.
- Избегайте любого контакта прибора с водой (за исключением очистки слегка смоченной тряпкой!). Категорически запрещается попадание воды внутрь прибора. Категорически запрещается погружать прибор в воду. Ни в коем случае не пользуйтесь прибором в ванне, под душем, в плавательном бассейне или над наполненным водой умывальником.

Если, тем не менее, вода попала в корпус, незамедлительно отсоедините аппарат от сети и обратитесь в Вашу торговую организацию или сервисную службу.

- Держите аппарат вдали от источников тепла.
- Не эксплуатируйте аппарат под одеялом, подушкой и т.п.
- При каждом использовании аппарата и блока питания руки должны быть сухими.
- Не тяните за сетевой шнур или аппарат, чтобы извлечь блок питания из розетки.
- Блок питания можно использовать только в сети с напряжением, которое указано на нем.
- Эксплуатация прибора допускается только с входящим в объем поставки блоком питания.
- После каждого использования, перед каждой очисткой и перед каждой заменой принадлежностей вытянуть блок питания из розетки.

5. Описание прибора

	1. Светодиодная лампа
	2. +/- Регулятор скорости
	3. Ползунковый переключатель для регулирования вращения (по часовой стрелке или против нее) и положения Выкл

6. Ввод в эксплуатацию

Этот аппарат для выполнения маникюра и педикюра оснащен высококачественными насадками. В базовом варианте поставки прилагаются 7 насадок с долговечным покрытием из сапфира или полировального войлока.

Благодаря 2-ступенчатому регулированию скорости и реверсу электромотора обеспечивается профессиональный уход за ногтями рук и ног, который обычно возможен только в салонах красоты. Помимо того, оптимальное освещение во время использования обеспечивает встроенный светодиод.

7. Применение

Общие сведения

- Данный аппарат предназначен только для обработки рук (маникюра) и ног (педикюра).
- Убедитесь в том, что прибор изначально находится в выключенном состоянии.
- Выберите нужную насадку и наденьте ее с небольшим усилием на вал аппарата. Для снятия потяните насадку и аппарат в разные стороны, прилагая усилия по одной прямой.
- Включите прибор, сместив ползунковый выключатель вниз (вращение против часовой стрелки, светодиод светится красным светом) или вверх (вращение по часовой стрелке, светодиод светится зеленым светом).
- Для каждого направления вращения Вы можете выбрать одну из двух скоростей (Hi и Lo). Для этого нажмите соответствующую кнопку на приборе.
- Все полировальные и шлифовальные насадки имеют покрытие с сапфировыми зернами. Оно гарантирует исключительно высокую долговечность и почти полное отсутствие износа.
- Не прикладывайте большого усилия и всегда подводите насадку к обрабатываемой поверхности с осторожностью.
- Медленно водите аппарат, слегка прижимая его, круговыми движениями по обрабатываемому месту.
- Учтите, что шлифовальные насадки имеют пониженный эффект при работе на размягченной или влажной коже. По этой причине не проводите предварительную обработку в ванне с водой.

- Не удаляйте мозоли полностью, чтобы сохранить естественную защиту кожи.
- Следите во время работы за тем, чтобы вал всегда мог вращаться свободно. Вал нельзя надолго блокировать, так как в этом случае аппарат перегреется и получит повреждения.
- Наносите после каждого применения увлажняющий крем на обработанные места.

Важное требование:

- ! **Контролируйте результаты во время обработки. Это особенно относится к диабетикам, поскольку их руки и ноги менее чувствительны.**

Насадки

Т. к. в объем поставки входят профессиональные насадки, мы просим обращаться с ними предельно осторожно, ведь при неправильном использовании Вы можете получить травмы. Особенно при большой скорости вращения настоятельно рекомендуется осторожное обращение.

К аппарату прилагаются следующие насадки:

	<p>1 – Сапфировый диск, мелкозернистый</p> <p>Полирование и обработка ногтей, мелкое зерно сапфирового диска. Особенностью этого сапфирового диска является то, что вращается только внутренний полировальный диск, в то время как внешняя оправа остается неподвижной. Это обеспечивает точное полирование ногтя без опасности обжечь кожу быстро вращающимся диском.</p>
	<p>2 – Сапфировый диск, крупнозернистый</p> <p>Полирование и обработка ногтей, крупное зерно сапфирового диска. При помощи этой насадки Вы можете укоротить даже толстые ногти путем шлифования. Поскольку она быстро снимает большую площадь ногтя, Вам следует в этом случае также проявлять осторожность.</p>

	<p>3 – Сапфировый конус</p> <p>Удаление сухой и ороговевшей кожи или мозолей с подошв ног и пяток, а также обработка ногтей.</p>
	<p>4 – Фетровый конус</p> <p>Выравнивание и полирование краев ногтей после шлифования, а также очистка верхней поверхности ногтей. Полируйте всегда круговыми движениями и не держите войлочный шарик в одном месте, так как из-за трения может выделяться слишком много тепла.</p>
	<p>5 – Мелкозернистая сапфировая насадка для удаления ороговевшей кожи</p> <p>Быстрое удаление толстого слоя ороговевшей кожи или крупных мозолей с подошв ног и пяток. Эта насадка служит для обработки больших поверхностей.</p>
	<p>6 – Цилиндрическая фреза</p> <p>Стачивание огрубевшей поверхности ногтей на ногах, а также черновое сглаживание этой поверхности. Для этого расположите цилиндрический бор горизонтально на поверхности ногтя и медленными круговыми движениями снимайте слой ногтя нужной толщины.</p>
	<p>7 – Факелообразная фреза</p> <p>Для отделения вросших ногтей. Расположите осторожно бор на обрабатываемом месте и удаляйте нужную часть ногтя.</p>

Обрабатывайте ноготь при шлифовании всегда от внешнего края к кончику!

Регулярно контролируйте результаты во время обработки. Как только

Ваши действия начнут причинять неприятные ощущения, прекратите обработку.

8. Очистка и уход

Всегда вытаскивайте перед очисткой блок питания из розетки!

- Очистите аппарат чуть влажной салфеткой. При сильном загрязнении Вы можете смочить салфетку также в слабом мыльном растворе.
- Насадки при необходимости можно, по соображениям гигиены, очищать пропитанной спиртом салфеткой или щеткой. После этого хорошо высушите их.
- Не бросайте аппарат.
- Следите за тем, чтобы в аппарат не попала вода. Если это все же произойдет, пользуйтесь аппаратом, только когда он полностью высохнет.
- Не используйте для очистки никакие химические чистящие средства или абразивы.
- Никогда не погружайте аппарат и блок питания в воду или другие жидкости.

9. Аксессуары и запасные детали

Запасные части и детали, подверженные быстрому износу, можно приобрести в соответствующих сервисных центрах, указав номер детали в каталоге.

Наименование	Артикульный номер или номер для заказа
Сапфировый диск, мелкозернистый	162.750
Сапфировый диск, крупнозернистый	162.751
Сапфировый конус	162.752
Фетровый конус	162.753
Мелкозернистая сапфировая насадка для удаления ороговевшей кожи	162.754
Цилиндрическая фреза	162.755
Факелообразная фреза	162.756

10. Утилизация

В интересах охраны окружающей среды категорически запрещается выбрасывать прибор по завершении срока его службы вместе с бытовыми отходами. Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в Вашей стране. Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). В случае вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.



11. Технические данные

Электропитание Входная мощность: Входная мощность:	100-240 V~; 50/60 Hz 30,0 V  0,25 A; 7,5 W
Средняя эффективность на предприятии:	$\geq 80,3\%$
Потребляемая мощность при нулевой нагрузке:	$\leq 0,09 W$
Размеры:	148 x 43 x 38 mm
Вес:	104 g

Возможны технические изменения

12. Гарантия/сервисное обслуживание

Более подробная информация по гарантии/сервису находится в гарантийном/сервисном талоне, который входит в комплект поставки.